

국민경제 및 사회발전 제11차 5개년 규획강요(I)¹⁾: 총 14편 중 제1편~제2편

중화인민공화국 국민경제와 사회발전의 제11차 5년(2006~2010년) 규획 강요는 《국민경제와 사회발전 제11차 5개년 계획에 관한 중국 공산당 중앙위원회의 건의》에 근거하여 편성되었다. 주요 내용은 국가 전략 의도를 밝히고, 정부 중점 사업을 명확히 하고, 시장 주체 행위를 인도하는데 있다. 또한 제11차 5개년 계획은 향후 5년간 중국 경제 사회발전의 웅대한 청사진이자 전국 각 민족 인민의 공동 행동 강령이며, 정부가 경제 조정, 시장 감독관리, 사회 관리, 공공서비스 업무를 집행하는 중요한 근거이다.

제1편. 지도 원칙과 발전 목표

<표 1> “10.5”계획의 주요 지표 완성 상황

1) 국민경제 및 사회발전 제11차 5개년 규획강요(中華人民共和國國民經濟和社會發展第十一個五年(2006~2010年)規劃綱要) 전문 번역을 5차례에 걸쳐 중국경제현안브리핑으로 게재함. 본 번역문은 연구를 위한 참고자료로 제공되는 것이며 번역상 오류에 대해 본 사무소는 책임을 지지 않음.

지표	2000년	“10.5” 계획 목표	2005년	“10.5” 연평균 성장률(%)
GDP 연평균 성장(%)		7		9.5
5년간 도시(城鎮) 신규 취업(만 명)		[4000]		[4200]
5년간 이전된 농촌노동력(만 명)		[4000]		[4000]
도시 등록 실업률(%)	3.1	5	4.2	
총 가격 수준(가격 총 수준)		기본적 안정		1.4
화물 수출입총액(억 달러)	4743	6800	14221	24.6
R&D경비지출이 GDP에서 차지하는 비중(%)	0.9	1.5	1.3	
대학교 진학률(%)	11.5	15	21	
고중단계 진학률(%)	42.8	60	53	
초중단계 진학률	88.6	90	95	
전국 총인구(만 명)	126743	133000	130756	6.3‰
주요 오염물 배출 총량 감소(%)		[10]		<[10]
도시(城鎮)주민 일인당 가처분소득 연평균 성장(%)		5		9.6
농촌주민 일인당 순소득 연평균 성장(%)		5		5.3
도시(城鎮)주민 일인당 주택면적(m ²)	20.3	22	26	5.1

주: R&D경비지출이 GDP에서 차지하는 비중은 경제센서스 이전 수치에 의하면 2005년에 1.55%임.

[]안의 수치는 5년 누적치임.

제 1장. 전면적인 소강사회(중산층 사회)를 건설하는 결정적 시기

“10.5”시기는 평범하지 않은 5년으로서 종합국력이 명확하게 강화되고 인민생활이 향상되었으며 국제적 지위도 제고되었다. 복잡 다변한 국내외 형세에 직면한 중국은 전국 각 민족 인민의 공동 노력을 통해 경제 운행에서 나타난 불안정, 불건전한 요인을 효과적으로 억제하고, 사스와 극심한 자연재해를 성공적으로 이겨냈다. 또한, WTO가입 후의 새로운 변화에 대응하고, 국민 경제가 지속적으로 빠르게 발전하여 “10.5”계획에서 확정한 주요 발전목표를 앞당겨 완성하였다. 공업화, 도시화, 시장화, 세계화 발전이 가속화되고 경제체제 개혁이 부단히 심화되었다. 대외무역의 새로운 단계 진입, 국가재정소득 대폭 증가, 가격 수준 안정 유지, 도농 발전 상황과 인민 생활의 진일보 개선, 민족단결 공고화, 사회사업의 새 발전, 국방과 군대건설 발전, 그리고 사회주의 민주정치와 정신문명 건설이 강화되었다. 특히, 당 중앙은 과학적 발전관 수립과 사회주의의 조화로운 사회건설이라는 중대한 전략적 사상을 내걸었다. 이것들은

모두 “11.5”시기 발전을 위한 기초가 되었다. 현재, 중국은 미래를 향한 새로운 역사적 기점에서 있다.

“11.5”시기는 전면적인 소강사회를 건설하는 결정적 시기로서 과거의 사업을 계승하여 앞길을 개척해야 하는 역사적 시기이다. 얻기 어려운 기회도 있지만, 가혹한 도전도 존재한다.

중국은 안정적으로 비교적 빠른 경제발전을 유지하고, 조화로운 사회발전을 위한 유리한 조건을 갖추고 있다. 도농 주민 소비구조 향상의 가속화는 빠른 산업구조 조정과 도시화를 가져올 것이므로 시장잠재력이 거대하다. 노동력이 풍부하고 국민저축률이 비교적 높으며 인프라 시설이 개선되었으며 산업 부설 능력이 비교적 강하고 과학기술과 교육이 비교적 양호한 기초를 마련했으며 사회정치가 장기적인 안정을 유지했다. 개혁이 점차 심층적으로 추진되고 사회주의 시장경제체제가 점차 완비되어 더욱 사회 활력과 발전 동력을 자극할 것이다. 평화, 발전, 협력이 현 시대의 조류이다. 세계 정치역량 대비도 국제환경의 전체 안정을 유지하고 경제의 세계화가 깊이 있게 발전하고 있다. 과학기술이 날로 진보하고 생산요소 유동과 산업이 전이 가속화되어 중국과 세계경제의 상호 연계와 영향이 날로 심화, 국내외 두 시장과 자원이 상호 보완되어 외부환경이 전반적으로 중국 발전에 유리하다.

발전 과정에 여전히 많은 어려움과 문제가 존재한다. 중국은 현재, 그리고 장기적으로 사회주의 초급단계에 처해있다. 아직 생산력이 발달되지 않고 발전을 제약하는 일부 장기적인 심층적인 모순이 여전히 존재한다. 예를 들면, 경작지, 담수, 에너지와 중요한 광산자원의 상대적 부족, 생태환경 취약, 경제구조 불합리, 막중한“삼농”문제해결, 큰 취업압력, 약한 과학기술의 자주적 창조능력, 발전에 영향을 주는 체제적 메커니즘 장벽 등이 시급히 해결해야 될 문제이다. “10.5”시기의 빠른 발전 과정에서 또 일부 문제가 두드러졌다. 예를 들어 투자와 소비의 부조화, 부분 업종의 맹목적 확장, 생산능력 과잉, 경제성장방식의 완만한 전환, 큰 에너지 자원 소모, 환경오염 격화, 도농과 지역의 격차와 일부 사회 구성원사이의 소득격차 확대, 사회사업 발전의 낙후 등 사회 안정에 영향을 주는 요인이 아직도 많다. 국제적으로는 복잡 다변한 국제환경, 평화와 발전에 영향을 주는 불안정하고 불확실한 요인의 증가, 경제 및 과학기술 방면에서 선진국의 우세로 인한 장기적인 압력 존재, 세계 경제발전의 불평등 심화, 자원, 시장, 기술, 인재를 둘러싼 더욱 격렬한 경쟁, 새로운 양상의 보호무역주의 등이 중국 경제 사회발전과 안전에 새로운 도전을 제기하였다.

전략적 기회와 모순이 병존하는 결정적 시기에 중국은 높은 역사적 책임감, 강한 위기의식과 폭 넓은 시야가 있어야 하고, 중국이 처한 단계적 특징을 정확히 파악하며 과학발전에 입각

하고 자주적 창조에 힘쓰며 체제와 메커니즘의 완비, 조화로운 사회 추진, 전면적인 중국의 종합국력 및 국제경쟁력과 위험 대응 능력 제고, 사회주의 경제건설, 정치건설, 문화건설, 사회건설의 새로운 국면을 열어 향후 10년의 순리로운 발전을 위해 견고한 기초를 닦아 중국특색의 사회주의 사업을 추진하는데 노력해야 한다.

제2장 과학적 발전관 실시의 전면적 관철

“11.5”시기에는 국민경제의 빠르고 조화로우며 건강한 발전과 사회 전면 진보를 추진함에 있어서 등소평 이론과 “3개 대표(三個代表)”의 중요한 사상을 가르침으로 하여 과학적 발전관으로 경제사회 발전의 전 국면을 통솔해야 한다. 발전은 바꿀 수 없는 도리로 고수하고(發展是硬道理), 발전이라는 당의 집정흥국(執政興國)의 첫 번째 중요임을 잘 수행해나가고, 경제건설을 중심으로 하며 발전과 개혁을 통해 앞으로 나아갈 방향의 문제를 해결하는 것을 견지해야 한다. 발전은 반드시 과학적 발전으로서 인본주의를 견지하고 발전관을 전환하며 발전모델을 창조하고 발전품질을 제고하며, “五個統籌”을 실시하여 경제 사회발전을 전면적이고 조화로운 지속가능한 발전의 궤도에 확실히 진입하게 해야 한다. 이러한 목적을 달성하기 위해 아래의 원칙을 견지해야 한다.

- 반드시 안정되고 비교적 빠른 경제 발전을 유지해야 한다. 국내 수요를 한층 확대하고, 투자와 소비를 조정하고, 합리적으로 투자 규모를 통제하며 경제성장에 대한 소비의 견인 작용을 강화한다. 경제 발전 추세의 변화를 정확히 파악하고 사회 수급 총량의 균형을 유지하여 경제의 대폭 파동을 피하여 빠르고 양호한 발전을 실현한다.
- 반드시 경제 성장 방식 전환을 가속화해야 한다. 자원 절약을 기본 국책으로 삼아 순환 경제를 발전시키고 생태 환경을 보호하여 자원 절약형, 환경 우호형 사회 건설을 가속화하며, 경제발전과 인구, 자원, 환경의 조화를 촉진해야 한다. 국민경제와 사회 정보화를 추진하여 확실하게 신형 공업화의 길로 나아가야 한다. 절약 발전, 청결 발전, 안전 발전을 견지하여 지속 가능한 발전을 실현한다.
- 반드시 자주 창조 능력을 향상시켜야 한다. 철저하게 과학교육 흥국(科教興國) 전략과 인

재 강국 전략을 실시해야 하고, 자주 창조 능력 강화를 과학기술 발전의 전략 기점으로 산업구조 조정, 성장 방식 전환의 중요 일환으로 삼아 원시적 창조 능력을 제고하고, 창조 능력을 집적하고, 도입기술의 소화와 흡수 및 재창조능력을 강력히 제고해야 한다.

□ 반드시 도시와 농촌 지역의 조화로운 발전을 촉진시켜야 한다. 사회주의 현대화 건설의 전 국면에서 출발하여 도시와 농촌 지역 발전을 전면적으로 계획해야한다. "삼농" 문제 해결을 가장 중요한 문제로 삼고 공업으로 농업을 지원, 도시가 농촌을 지원하여 사회주의 신농촌 건설을 추진하고 도시화의 건강한 발전을 촉진해야 한다. 지역발전의 총체적 전략을 실시하여 동부와 중서부 지역의 우세를 상호보완하고, 상호 좋은 영향을 미치는 지역 협조 발전 메커니즘을 형성해야 한다.

□ 반드시 조화로운 사회 건설을 강화해야 한다. 인본주의 요구에 따라 인민 대중의 이익과 밀접히 관계되는 현실적 문제를 해결하는 것부터 착수하고, 경제 사회의 조화로운 발전을 더욱 중요시하며 다양한 방법으로 취업을 확대하고 사회사업 발전을 가속화하며, 사람에게 대한 전면적인 발전을 촉진시켜야 한다. 사회 공평을 더욱 중시하여 전체 인민이 개혁 발전의 성과를 공유하도록 해야 한다. 민주적인 법 체제건설을 한층 중시하고 개혁 발전과 안정의 관계를 정확히 처리하여 사회 인민의 단결과 정국의 안정을 유지해야 한다.

□ 반드시 개혁 개방을 부단히 심화해야 한다. 사회주의 시장 경제의 개혁 방향을 견지해야 하고 현대 기업 제도와 재산권 제도를 완비하고, 시장 수급 상황과 자원 결핍정도를 반영하는 가격 메커니즘을 형성함으로써 자원 배분에 있어 시장의 기초적 역할을 더 크게 발휘하도록 하여 자원 배분 효율을 향상시켜야 한다. 정부 기능을 확실히 전환하며 국가 거시조정 체계를 완벽하게 한다. 국내 발전과 대외개방을 통일적으로 계획하고 끊임없이 대외 개방 수준을 향상시켜 개방 아래에서 발전을 촉진하는 능력을 강화해야 한다.

상술한 지도사상과 원칙에 근거하여 발전 중의 두드러진 모순과 문제를 견주어 발전에 대한 사고의 맥을 한층 조정, 추진하고 발전 촉진 방법을 전환하며 발전 촉진의 정책방향을 명확히 해야 한다.

- 국내 수요를 확대하여 발전을 촉진하고 국내 수요 특히 소비 수요 확대를 기본 입장으로 삼아 경제성장을 주로 투자와 수출의 견인에 의존하는 것으로부터 소비와 투자, 내수와 외수의 조화로운 견인에 의존하는 것으로 전환해야 한다.
- 산업 구조 고도화로 발전을 촉진하고 경제 구조 조정을 근간으로 삼아 경제성장이 주로 공업과 총량 확장에 의존하는 것으로부터 3차 산업에도 같이 의존하고 구조의 최적화와 업그레이드에 의존하는 것으로 전환해야 한다.
- 자원 절약과 환경 보호에 입각하여 발전을 추진하고, 경제 성장 방식의 근본적인 전환을 중점으로 하여 경제성장이 주로 자원투입 증가에 의존하던 것으로부터 자원 이용의 효율 향상에 의한 견인으로 전환해야 한다.
- 자주 창조 능력을 강화하여 발전을 추진하고 자주 창조 능력 강화를 국가의 전략으로 삼아 경제성장이 주로 자금과 물질 요소의 투입에 의존하던 것으로부터 과학기술 발전과 인적자본에 의존하는 것으로 전환해야 한다.
- 개혁 개방을 심화하여 발전을 추진하고 개혁 개방을 동력으로 삼아 경제성장의 일부 분야가 상당한 정도에서 행정 관여에 의존하던 것에서 국가의 거시조정 하에 보다 시장의 자원배분의 기초적 역할에 의존하는 것으로 전환해야 한다.
- 인본주의를 바탕으로 발전을 추진하고 국민생활수준을 향상시키는 것을 근본 출발점과 발판으로 삼아 발전이 물질적 재산을 늘리는 것에 편중하던 것으로부터 사람의 전면적인 발전과 경제 사회의 조화로운 발전을 촉진시키는 것으로 전환해야 한다.

제3장 경제사회발전의 주요 목표

전면적인 소강사회 건설의 전반적 요구에 근거하면 “11.5”시기에 아래와 같은 경제사회 발전 주요 목표의 실현을 위해 노력해야 한다.

- 거시경제가 안정적으로 운행되어야 한다. GDP의 연평균 성장률이 7.5%에 달해 일인당 GDP가 2000년보다 2배 증가해야 한다. 도시(城鎮)신규취업과 농업인구의 이전이 각각 4,500만 명이고 도시(城鎮)등록 실업률을 5%로 통제해야 한다. 가격수준이 기본적으로 안정을 유지해야 하고, 국제수지가 기본적으로 균형을 이루어야 한다.
- 산업구조가 최적화되고 업그레йд 되어야 한다. 산업, 제품, 그리고 기업조직 구조가 더 합리적이어야 하고, 서비스업 부가가치가 GDP에서 차지하는 비중과 서비스업 취업인구가 사회 취업인구에서 차지하는 비중을 각각 3% 포인트, 4%포인트 제고해야 한다. 자주적 창조능력을 강화하고 R&D 비용이 GDP에서 차지하는 비중을 2%로 증가시켜 일부 자주적 지적재산권과 유명브랜드, 국제경쟁력이 있는 우수기업을 양성해야 한다.
- 자원이용효율을 현저히 제고해야 한다. GDP 단위당 에너지 소모율을 20%내외 하락시키고 단위 공업 증가치 용수량(单位工业增加值用水量)을 30% 감소하며, 농업관개용수의 유효 이용계수를 0.5까지 높이고 공업 고체 폐기물의 종합이용률을 60%로 높인다.
- 도시와 농촌, 지역 간 조화로운 발전을 이루어야 한다. 사회주의 신농촌 건설에서 뚜렷한 성과를 이룩하여 도시화율을 47%로 제고해야 한다. 각자 특색 있는 지역발전 구조를 초보적으로 형성하여 도시와 농촌, 지역 간의 공공서비스, 일인당 소득과 생활수준 격차 확대 추세를 억제해야 한다.
- 기본 공공 서비스를 분명히 강화해야 한다. 국민의 평균 교육 연도를 9년으로 증가해야 한다. 공공위생과 의료서비스 체계를 상당히 완비해야 한다. 사회보장 보급 범위가 확대되어 도시(城鎮)양로보험 보급 인수가 2.23억 명에 달하고 신형 농촌합작의료 보급률이 80% 이상되어야 한다. 빈곤인구를 계속 감소하여야 한다. 재해의 방지와 감소 능력을 강화하고 사회치안과 안전생산 상황이 한층 호전되어야 한다.
- 지속가능한 발전 능력이 강화되어야 한다. 전국 총인구를 13억 6,000만 명으로 통제해야 한다. 경작지 1.2억 헥타르를 유지해야 하고 담수, 에너지, 그리고 중요한 광산자원 보장 수준을 높여야 한다. 생태환경 악화 추세를 대체로 억제하고 주요 오염물 배출 총량을

10% 감소하며 삼림피복률을 20%까지 올리고 온실 기체 배출 통제에 효과가 있어야 한다.

- 시장경제체제가 비교적 완벽해야 한다. 행정관리, 국유기업, 재정세무, 금융, 과학기술, 교육, 문화, 위생 등 분야의 개혁과 제도 건설에서 새로운 돌파가 있어야 한다. 시장 감독 관리 능력과 사회관리 수준이 뚜렷이 제고되어야 한다. 대외개방과 국내 발전이 더 조화로워야 하며 개방형 경제가 새로운 수준으로 향상 되어야 한다.
- 인민 생활수준이 계속 제고되어야 한다. 도시(城鎮)주민 가처분 소득과 농촌주민 가처분 소득이 각각 연평균 5% 성장하여야 하고 도시와 농촌 주민의 삶의 질이 제고되어 거주, 교통, 교육, 문화, 위생과 환경 방면 등의 여건이 보다 크게 개선되어야 한다.
- 민주법제 건설과 정신문명 건설의 새로운 발전이 달성되어야 한다. 법제건설을 전면적으로 추진하여 중국 특유의 사회주의 법률체계를 형성해야 한다. 사상도덕건설을 진일보 강화하고 조화로운 사회 건설이 발전을 거듭해야 한다.

<표 2> “11.5”시기 경제사회 발전 주요 지표

유형	지표	2005년	2010년	연간 성장률(%)	속성
경제성장	GDP(조)	18.2	26.1	7.5	예기성
	일인당 GDP(위엔)	13985	19270	6.6	예기성
경제구조	서비스업 부가가치 비중(%)	40.3	43.3	[3]	예기성
	서비스업 취업비중(%)	31.3	35.3	[4]	예기성
	R&D경비지출이 GDP에서 차지하는비중(%)	1.3	2	[0.7]	예기성
	도시(城鎮)화율(%)	43	47	[4]	예기성
인구자원환경	전국 총인구(만 명)	130756	136000	<8‰	제약성
	GDP단위당 에너지 소모율 감소(%)			[20]	제약성
	단위 공업증가액 용수량 감소(%)			[30]	제약성
	농업 관개 용수의 유효 이용계수	0.45	0.5	[0.05]	예기성
	공업고체폐기물 이용률(%)	55.8	60	[4.2]	예기성
	경작지 보유량(억 헥타르)	1.22	1.2	-0.3	제약성
	주요 오염물 배출 총량 감소(%)			[10]	제약성
	삼림 피복률(%)	18.2	20	[1.8]	제약성
공공서비스인민생활	국민 평균 교육 연도(년)	8.5	9	[0.5]	예기성
	도시(城鎮)기본양로보험 보급인수(억명)	1.74	2.23	5.1	제약성
	신형농촌 합작의료 보급률(%)	23.5	>80	>[56.5]	제약성
	5년간 도시(城鎮)신규취업(만 명)			[4500]	예기성
	5년간 농촌노동력 이전(만 명)			[4500]	예기성
	도시(城鎮)등록 실업률(%)	4.2	5		예기성
	도시(城鎮)주민 일인당가처분소득(위엔)	10493	13390	5	예기성
	농촌주민 일인당 순소득(위엔)	3255	4150	5	예기성

주: GDP, 도시와 농촌 주민소득은 2005년 가격이다.

[]은 5년간 누적치이다. 주요 오염물은 이산화유황과 화학적 산소요구량이다.

<박스 1> 계획지표의 속성

본 계획의 발전목표는 인민의 근본이익과 장기적인 이익을 체현하였으며 인민의 염원과 국가의 전략의도를 응집하였다. 그 중 수량화 지표는 예기성과 제약성 두 가지로 나눈다.

예기성 목표는 국가가 희망하는 발전목표이다. 주로 시장주체의 자주적 행위에 의해 실현 된다. 정부는 양호한 거시환경을 창조해야 할 뿐만 아니라 제도환경과 시장환경을 창조해야 하며 또한 시기적절하게 거시조정방향과 강도를 조정하여 종합적으로 다양한 정책을 이용하여 사회자원배분을 인도하며 이를 실현하기 위해 노력해야 한다.

제약성 지표는 예기성의 기초에서 진일보로 정부의 책임을 명확히 하고 강화하는 지표이다. 중앙정부가 공공서비스와 공중 이익에 관계되는 분야에 있어서 지방정부와 중앙 정부의 관련 부서에 요구하는 업무이다. 정부는 공공자원의 합리적 배분을 통해 행정역량을 효과적으로 이용하여 그 실현을 확보해야 한다.

제2편 사회주의 신농촌 건설

도시와 농촌 경제사회발전을 총괄하여 계획하는 기본전략을 견지하고 적극적이고 안정적인 도시화를 추진함과 동시에 발전적인 생산, 풍족한 생활, 농촌풍속의 현대화, 농촌환경의 개선, 민주적인 관리의 필요성에 따라 내실 있고 안정적인 신농촌 건설을 추진한다.

제4장 현대농업의 발전

농업생산력을 사회주의 신농촌 건설의 주요 임무로 견지하여 농업구조를 전략적으로 조정하고 농업성장방식을 전환하며 농업 종합생산능력과 부가가치능력을 제고하고 농업의 기초지위를 더욱 강화한다.

제1절 농업종합생산능력의 제고

식량자급을 견지하고, 식량생산을 안정적으로 발전시키며, 국가식량안전을 확보하고, 식량 종합생산능력을 5억 톤 내외까지 달성한다. 식량주요생산지의 생산력을 강화하여 단위면적당 생산량과 품질 및 생산성을 향상시킨다. 또한 식량주요생산지와 소비지역간의 이익조정 메커니즘을 구축하고 기타 지역의 식량 생산력을 확보한다.

엄격한 경지보호제도를 실시하여 농지의 절대 규모 및 품질의 감소를 막는다. 소형 수리시설을 중심으로 농지를 개발하고 대형 관개시설을 개조한다. 중저급 농지의 개선작업을 가속화하고 농지의 품질과 농업재해예방 및 대처능력을 제고한다.

농업과학기술 개발 및 전환 능력을 제고한다. 국가 농업 과학기술 개발기지과 지역성 농업 과학연구센터 건설을 가속화한다. 농축수산물의 육종, 사료 배양, 전염병 예방과 치료, 자원 절약, 오염 관리 등 기술의 연구개발과 보급을 가속화한다. 또한 슈퍼 교잡벼 등 우량품종을 양성하고 보급하며 생물 및 자원의 보호와 합리적 개발과 이용을 강화한다.

전통적 경작방식을 개혁하고 농업표준화를 실시하여 자원절약형 농업으로의 발전을 모색한다. 농약, 비닐, 화학비료 등을 과학적으로 사용하고, 토양검사에 따른 맞춤화되고 균형적이며 저 질소방식과 천적을 이용한 병충해 방제 등을 이용한 과학적인 비료설비기술을 보급한다. 또한 선진적이고 실용적인 농기계 보급을 통해 기계화 정도를 높인다.

제 2절 농업구조 조정

식량, 면화, 식물유의 안정적인 생산 증가를 도모하는 동시에, 양식업의 비중을 제고하여 농업의 산업구조를 최적화한다. 천연 목초지를 보호하고 사료기지를 건설하며 사육방식의 개선과 함께 규모화, 집약화, 표준화 수준의 제고를 통해 목축업 및 낙농업의 발전을 가속화한다. 또한 토지에 적합한 경제림 및 화훼산업 발전을 유도하며 휴어제, 금어제 등을 실시하여 어로 활동을 조절하고, 수산양식과 수산물 가공산업을 발전시킨다.

높은 생산량, 우수한 품질, 높은 효과를 가지며 친환경적이고 안전한 농산물 생산을 도모하는 방향으로 농산물 구조를 최적화한다. 그리고 우수한 품질의 식량 전용 품종과 경제수익이 높은 작물, 식량절약형 축산물, 특색 있고 우수한 신형브랜드의 수산물을 중점적으로 발전시킨다.

농업의 지역별 입지를 최적화한다. 황회해(黃淮海)평원, 창장(長江)중하 류평원, 동북평원의 식량종합생산능력을 제고하며, 지역 기후조건에 적합한 경제작물 재배단지를 건설하고, 특색

있고 우수한 브랜드를 갖춘 희귀 열 대작물재배단지를 건설한다. 농업전용지와 농축산 결합형 목축업단지를 개발하고 남부 초지 구릉지역과 서남부 카르스트 지역의 초지목축업을 특화·발전시킨다. 또한 전통목초지의 지속 가능한 발전능력을 회복하고 배양하며 수자원부족지역에 절수형 농업방식을 발전시킨다.

제3절 농업 서비스체계 건설 강화

농업기술의 보급과 농산물 품질안전 및 기준, 동물방역 및 식물보호, 인증인가 등의 서비스 체계를 완비한다. 농업정보자원을 통합하고 농촌경제정보 응용시스템 구축을 강화한다. 농업 서비스조직의 메커니즘 구축을 추진하고 농민발전을 위한 각종 전문적인 경제협력조직을 발전시켜 농업조직화 정도를 제고한다.

제4절 농촌 유통체계 완비

농산물 도매시장의 건설 및 개선을 통해 농산물 품질의 등급화와 포장 규격화를 촉진한다. “만촌천향 시장공정(万村千市工程)”을 지속적으로 실시하여 공급·수급의 협동조합 경영망의 개선과 농촌지역으로의 도시 상업망 확장을 가속화한다. 또한 신선한 농산물의 “녹색통로” 네트워크를 구축하며 체인 경영방식을 발전시키고 농자재시장의 질서를 규범화한다.

제5장 농민소득 증가

제1절 농업수입 증가 잠재력 발굴

품종이 우수하며 특색 있고 부가가치가 높은 농산물을 적극적으로 발전시키고 농업 산업사슬을 연장하여 농민들로 하여금 더 많은 이익을 얻도록 한다. 농산물 가공, 신선도 유지, 저장과 수송 및 기타 서비스를 발전시키며 농업 산업화 경영 발전을 장려하고 선도능력이 강한 주도기업을 양성하며 기업과 농민이 이익과 위험을 공유하는 메커니즘을 구축한다. 또한 양식, 원예 등 노동 집약형 제품과 녹색식품의 생산을 확대하고 비교우위가 있는 농산물 수출을 장려하며 농촌 관광산업을 발전시킨다.

제2절 비농업산업 소득 증가

향진기업의 메커니즘 구축과 구조 조정을 추진함으로써 일정 조건을 구비한 소도시(城鎮)와 현(縣)단위 소재지로 향진기업을 집중시킨다. 현의 지역경제발전을 지원하고, 취업시장이 큰 노동 집약형 산업과 서비스산업 발전을 중심으로 현의 경제를 발전시킨다. 또한 취업정보서비스체계를 완비하여 잉여 노동력이 비농업산업과 도시지역으로 원활하게 이전할 수 있도록 이끌고, 도시로 진입한 농민공의 합법적 권익을 보호하여 그들의 소득을 증가시킨다.

제3절 수입은 증가시키고 부담은 감소시키는 정책 완비

농민에 대한 직접적인 보조정책을 지속적으로 실행하여 보조의 폭을 더욱 확대하고 집행방식을 개선한다. 농산물 가격의 합리적인 수준을 유지하고 농자재 가격의 안정을 도모하는 농업지지 보호제도를 수립하며 농업과 관련된 각종 비용징수를 엄격히 관리하여 문란한 징수행위를 근절시킨다.

제6장 농촌 환경 개선

전면적인 계획, 단계별 시행, 정부 주도, 농민의 자발성, 각 지역 실정에 맞는 적합한 대책, 실질적 효과의 중시를 통해 농민의 생산생활조건을 개선한다.

제1절 농촌 인프라시설 건설 강화

농민에게 가장 시급하게 필요한 생산 생활 시설 건설을 확충한다. 농촌의 식수 안전 프로젝트 실시를 가속화하며 농촌 도로 건설을 확충하여 기본적으로 전국 모든 향진에 아스팔트(시멘트) 길을 구축한다. 동부, 중부 지역 모두를 아우르는 편제촌(建制村)의 아스팔트(시멘트) 도로와 서부 지역을 연결하는 편제촌의 도로 개통을 통해 농촌 도로 관리 보호 체계를 완비한다. 또한 농촌 메탄 가스, 바이오매스 에너지(沼) 발전, 소형 수력 발전, 태양에너지, 풍력 등 재생 가능한 에너지를 적극적으로 발전시키고 농촌 전력망을 완비한다. 전신 일반서비스 기금을 조성하고 농촌정보망 구축을 강화하며 농촌의 우편 및 전신분야의 발전을 강화하고 기본적으로 농촌마다 전화와 인터넷서비스를 이용 가능토록 한다. 토지절약, 부대 시설, 에너지 절약과 환

경보호, 특색 강조의 원칙에 따른 향촌 건설 계획을 통해 농민으로 하여금 합리적으로 주택을 건설하도록 하며 특색 있는 농촌의 건축 풍모를 유지하도록 한다.

제2절 농촌 환경보호 강화

전국적인 토양오염현황 조사를 실시하여 토양오염에 대한 종합적인 대책을 마련한다. 농약, 화학비료, 비닐 등에 의한 오염을 방지하고 대규모 사육장의 오염물질 배출에 대한 관리를 강화하며 농촌 생활쓰레기 및 폐수에 대한 처리를 추진하여 농촌의 환경 위생과 면모를 개선한다. 또한 공업고체폐기물, 위험폐기물, 소도시(城鎮)쓰레기, 기타 오염폐기물의 농촌진입을 차단한다.

제3절 적극적으로 농촌 위생 사업 발전

향진 단위의 위생원(보건소)을 중심으로 농촌 의료기초시설을 확충하고 농촌지역에 3급 위생서비스와 구조체계를 완비한다. 향촌 의료인원의 양성과 도시 의료진의 농촌 지원활동을 전개하며 농촌 약품공급망 및 관리감독망을 구축한다. 그리고 조류독감 등 가축과 사람 모두에게 위험한 질병에 대한 예방과 치료조치를 강화하고 농촌 산아제한 서비스 체계를 구축하며 농촌지역의 산아제한정책을 집행한 가정에 대한 장려보조제도를 실시하고 “저출산·少生快富)” 사업을 실시한다.

제4절 농촌 사회보장 발전

농촌의 경제발전수준 및 기타 사회보장제도와 상응하는 농촌 양로보험제도의 건립을 탐색한다. 신형 농촌합작의료제도를 신설하고 지역에 따라 농촌 최저생활보장제도를 실시한다. 농촌 “5 保 가구(五保戶)” 부양제도, 극빈가정보조, 이재민의 구제 등 사회 구제 체계를 완비한다.

제7장 신형 농민 양성

농촌 교육, 기술 훈련, 문화 사업 발전을 가속화하여 문화적 소양과 기술을 갖추고 있으며 경영에 능숙한 신형 농민을 육성한다.

제1절 농촌 의무교육 발전 가속화

농촌지역에 9년제 의무교육을 확대하여 보급한다. 의무교육과정에 있는 농촌지역 학생에 대한 학비 및 잡비를 면제하고 빈곤가정 학생에게 교과서를 무료로 제공하며 기숙사 생활비를 보조한다. “각급 부처의 책임의 명확화, 중앙과 지방의 공동분담, 재정투입의 확대, 보장수준의 제고, 개별조직에 의한 실시” 원칙에 따라 농촌의무교육이 공공재정의 보장범위에 포함되는 농촌의무교육 경비보장체계를 구축한다. 또한 농촌 교사에 대한 연수를 실시하고 중서부지역 농촌교사 50%에 대해 1회의 전문 연수를 실시하며 소도시(城鎮) 각 단위의 농촌 교육 지원을 장려하고 도시지역 교사의 농촌 자원역량을 확대한다. 농촌 초등학교의 원거리교육(遠程教育)을 전면적으로 실시한다.

제2절 노동력 기능 훈련을 강화

신형 농민의 과학기술 훈련을 장려하여 농민의 농사기술과 과학기술 능력을 제고하고 농촌 노동력 이전 훈련프로젝트를 실시하여 농촌노동력의 취업 능력을 향상시키며 농촌의 실용적 인재를 양성하기 위한 훈련 프로젝트를 실시하고 대량의 생산기술 및 경영능력을 갖춘 숙련공과 과학기술 인원을 양성한다.

제3절 농촌 문화사업을 발전

농촌 문화 시설 건설을 확충하고, TV방송과 영화 보급 범위를 확대하며 문화계 종사자가 향촌까지 깊이 들어가도록 인도하여 농민의 정신 문화적 욕구를 만족시킨다. 또한 농촌의 여가활동조직에 대한 지원을 하여 농민이 문화산업을 창설하는 것을 격려하며 농민 건강 체육 프로그램을 실시한다. “촌과 진의 현대화”와 “농가 현대화 활동을 전개하고 농민으로 하여금 과학적이고 현대적이며 건강한 생활 방식을 형성하도록 한다.

제8장 농업과 농촌 투입 증가

“많이 투입하고 적게 징수”하는 방침에 따라 공업을 통해 농업을 발전시키고, 도시에 의해 농촌을 견인하는 장기적으로 효과적인 메커니즘 구축을 가속화한다. 국민 소득 분배 구조를

조정하고 “기존 보유량을 적정수준으로 조정하고 증가분에 대해서는 편중시키는” 원칙에 따라 국가 재정지출 및 예산 내 고정자산투자의 농업과 농촌에 대한 투입을 지속적으로 증가시킨다. 또한 공공 재정의 농촌투입 범위를 확대하고 새로 증가된 재정지출을 "3농" 위주로 투입하여 전년보다 증가하도록 한다. 신규 교육, 위생, 문화 재정 지출을 주로 농촌에 사용하도록 하고 중앙과 지방의 각급 정부 인프라시설 건설 투자의 중점을 농업과 농촌에 두도록 한다. 한편 정부의 농업지원투자관리방식을 개혁하고 농업지원투자체계의 통합을 통해 자금사용효율을 향상시키며 금융기관의 농업 및 농촌에 대한 투자를 장려하고 소액대출을 통한 사회자금의 농업 농촌으로의 유입을 유도한다.

제9장 농촌 개혁의 심화

가정 책임경영을 기초로 통일과 분산이 결합된 이중경영체제를 안정시키고 완비한다. 일정 조건을 갖춘 지방에 대해서는 자발과 보상의 원칙에 따라 법에 근거하여 토지의 책임경영권을 양도하고, 다양한 형식으로 적당한 규모의 경영을 발전시키고 토지도급 양도와 관련된 중재 서비스 체계를 완비한다. 농촌 세제개혁 성과를 공고히 하고 전면적인 농촌 개혁을 추진하여, 기본적으로 향진 기구 및 농촌의 의무교육과 현(顯), 향(鄉) 재정 관리 체제 등의 개혁을 완성한다. 농촌 금융 체제개혁을 심화하고 농촌의 특징에 맞는 금융 조직을 규범화하고 발전시켜 농촌 신용협작사의 농업지원을 통해 농촌 금융체계를 구축하고 완비한다. 또한 점진적으로 집단임업권의 개혁을 추진하고 토지수용제도 개혁을 가속화하며 피징수자인 농민의 합리적 보상 메커니즘을 완비하고 촌급 집단경제조직의 서비스 기능을 강화한다.

농촌 하부 조직의 건설을 강력히 추진한다. 촌의 당조직 건설을 강조하는 동시에 촌민 자치 조직과 기타 촌급 조직 부설의 건설을 추진하며 적극적으로 촌급 조직의 활동장소 건설을 추진한다. 또한 농촌 하부의 간부 구성을 강화하며 공개적 행정과 민주적 관리를 추진하여 촌 당 조직이 지도하는 활성화된 촌민 자치 메커니즘을 완비한다.

<박스 2> 신농촌 건설 중점 프로젝트

식량, 면화, 식물유의 대형 생산기지 및 고품질 식량생산 산업공정: 식량주산지에 대규모의 상품 식량생산 기지를 집중 건설. 고품질 면화, 식물유 생산기지 건설. 13개 식량주산지역 484개 식량 주생산 현(장)(顯場) 단위에 우량 품종 재배, 병충해 방지, 농업장비 기계화 등 의 프로젝트를 실시

육토공정: 생산증가의 가능성이 높은 중·저 생산성 농지에 대하여 다른 유형의 새로운 비료 기술을 투입 하여 시범기지를 건설함으로써 생산성을 한 단계 제고

식물보호 공정: 현(시)단위의 기층 및 성급 단위의 중급 센터 구축. 생태 및 생물에 대한 재해통제 시범기지, 농약안전성시험평가센터, 생물기술시험 지역센터 설립

대형 관개지역 부대시설의 지속적인 건설 및 개조: 중부 4개성 대형 펌프장 개조 대형 관개지역에서 부대 시설과 절수형 개조사업을 계속 실시. 호남, 호북, 강서, 안웨이 4개 성의 기존 펌프장 정비사업 진행

종자산업 및 우량종자 공정: 농작물 품질별 종자데이터베이스 구축. 농작물 개량센터 및 우량품종 육종기지 설립. 축수산물 우량 품종 육종기지, 수산물 유전자육종센터, 유전자은행 및 검측센터 설립

동물방역체계: 동물 질병에 대한 위험예측, 예방통제, 검역감독, 동물 약 품질감독 및 잔류여부 감독통제, 방역기술, 방역장비 등 6대 부문 체계 확립

농산물 품질안전 검사검측체계: 국가급 농산물 품질표준과 농산물 검사기술연구센터, 농산물 품질검사센터, 지역별 품질검사센터, 성급 농산물 품질 종합검사센터, 현급 농산물 품질 검사장 설립.

농촌 식수 안전: 높은 함량의 불소, 비소, 염분과 폐수, 흡혈충 질병지역 및 미생물 표준초과 등으로 인해 표준수질에 못 미치는 1억 명 농민의 식수 문제와 식수 부족 문제 해결

농촌도로: 120만 km의 농촌도로의 보수 및 건설을 통해 일정조건을 갖춘 향진지역과 행정촌에 도로를 구축

농촌 메탄가스: 메탄가스 저장소 건설과 가축사육장, 화장실, 농가부엌의 개조를 기본내용으로 하는 농가 메탄가스 이용사업 및 일정 규모의 가축사육장과 지역에 대한 중대형 메탄가스사업 실시.

농촌 송전사업 및 녹색에너지 현(顯) 공정: 50개 녹색에너지 시범 현(顯) 설치. 배전망 연장, 풍력발전, 소형 수력발전, 태양전기에너지 등을 통해 350만 가구의 전력이용 문제 해결.

농촌 의료위생서비스 체계: 중·서부지역 향진 위생원(보건소)을 중심으로 현 병원, 부녀아동보호기구, 현급 중의원(민족의원) 설립.

농촌 산아제한 서비스 체계: 중서부 지역에 대해 현, 향 단위의 산아제한 기술서비스센터 설립을 중심으로 현급 서비스센터, 중심 향진 서비스센터, 이동서비스차량 등을 설치.

농촌 노동력 이전과 취업: 농촌노동력의 기술훈련 강화, 취업 및 권익보호 서비스 제공 능력 강화, 농민공을 위한 법률, 취업정보, 취업지도, 직업소개 등의 서비스 무료 제공